

Tervolaan on tullut jo yli 100 pakolaista

Syyskuun viimeisenä päivänä Vanhassa pappilassa kävi melkoinen kuhina, kun Irakista tulleita pakolaisia autettiin ensi askeleiden ottoon Tervolan maaperällä. Pappila on nyt saanut uuden tehtävän toimia pakolaisten vastaanottokeskuksena. Yksi huone oli jo ehtinyt täyttyä keräysvaatteista, toinen huone toimi vastaanottokeskuksen hermo-keskuksena, jossa Tervolan vastaanottokeskuksen apulaisjohtaja **Pasi Rauta** vastaili jatkuvasti pirisevään puhelimeen ja kirjoitti toisella kädellä viestejä muistiin.

Ohjaajaksi pestattu **Eveliina Vuokila** hääri irakilaismiesten parissa, joilla riitti kysyttävää asiasta jos toisestakin. Onneksi miesten joukossa oli englantia taitava henkilö.

Pasi Rauta kertoi, että keskuksen kautta on runsaan viikon aikana ohjattu majoitukseen jo 106 pakolaista. Määrä on ilmeisesti Jokipostin ilmestyessä tätä suurempi. Kaikkiaan Tervolan pakolaiskiintiö on mitoitettu sataanviiteenkymmeneen.

- Saapuneista suurin osa - 70 % - on naisia ja lapsiperheitä. Miehiä on liki kolmannes koko määrästä. Jakauma on mielestäni Tervolan tyyppiselle paikkakunnalle ihanteellinen. Reilut 40 paikkaa on vielä jäljellä, mutta nyt ei ole vapaita kiinteistöjä lainkaan, lukuun ottamatta yhtä, jonka käytettävyydestä pakolaismajoitukseen tuli tänään tieto, Rauta selvittää tilannetta.

Apulaisjohtaja Pasi Rauta on Suomen Punaisen ristin palkkalistoilla. Hänen tehtävänään on palkata keskuksen henkilökuntaa. Rekrytointi on sujunut hyvin, sillä kym-

menen työntekijän tarpeesta jo kahdeksan on täytetty. Pakolaisten arkipäivää Tervolassa helpottaa nyt kuusi naisohjaajaa ja 2 miestä. Kahden miestä ohjaajatehtäviin vielä "metsätetään".

- Olen ollut näissä töissä jo seitsemän vuotta, joten kokemustaustani vasten katsoen kaikki on mennyt Tervolassa varsin hyvin, aika lailla aiemmissa saapumisissa vakiintuneen kaavan mukaan. Olen eri-

tyisen iloinen siitä, että niin kunta kuin seurakuntakin ovat olleet tässä asiassa vahvasti mukana, Pasi Rauta kiittelee.

Rauta myöntää, että vie oman aikansa ennen kuin paikalliset asuk-

kaat ja tulokkaat tottuvat toisiinsa. Pasi Rauta tietää kokemuksesta, että avoimuus, rohkeus ja ennakkoluottomuus uusien asioiden ja ihmisten kohtaamisessa ovat avaimia sujuvaan kanssakäymiseen.

- Suomen kielen opetus alkaa lähiaikoina. Kutsumme näihin kuvi-oihin myös vapaaehtoisia, jotka voivat kukin tuoda omaa panostaan ihmisten auttamiseksi. Vastaanottokeskuksen ovi on avoinna myös lahjoitusten tuojille; Tähän kaukaiseen Pohjolaan vaeltaneet ihmiset tarvitsevat erityisesti astioita, pöytiä ja tuoleja sekä lähestyvän talven varalle lämpimiä, ehjiä vaatteita, Pasi Rauta viestittää.

Iloisia tulokkaita rivarissa

Kirkonkylän laidalla olevassa rivitalossa kävi viikko sitten iloinen hyörintä. Lapset leikkivät ja kirmailivat takapihalla ja viereisellä pikkukentällä jalkapallon perässä. **Ali** paistaa leipäsiä ja englantia sujuvasti taitava **Sheren** tarjoilee mehulla terästettyä teetä. Sheren toimi Irakissa englannin opettajana.

- Irakissa, Mosulin miljoonakaupungissa, asuminen kävi niin vaaralliseksi ja pelottavaksi, että päätimme lähteä pakomatalle. Kotimme poltettiin; se oli viimeinen niitti lähdellemme, Sheren kertoo järkyttyneenä ja näyttää kannykestään kotinsa hiilteineitä seinärakenteita.

Keski-ikään ehtinyttä Alia uhkailtiin ja tehtiin selväksi, että Isis ei tunne armoa joukoistaan kieltäytyville. Yliopistossa opiskelevaa **Mohammedia** yritettiin niin ikään värvätä kovin ottein samaiseen joukkoon. Painostus oli kovaa. Mohammed näki ainoaksi vaihtoehdoksi vaihtaa maisemaa, ja mahdollisimman kaukana kotimaastaan.*

(JJ)



Pienhkössä rivitalossa asuu nyt iloista ja huojentunutta väkeä. Ali ja Mohammed (vasemmalla) olivat konkreettisesti Isisin uhan alla ja englannin opettaja Sheren koki niin ikään kauheuden käänneet. Ohjaaja Eveliina Vuokila kävi tervehtimässä hiljattain Tervolaan tulleita Irakin pakolaisia.

**OSUUSKAUPPASI TARKOITUS
ON TUOTTA A PALVELUJA JA
HYÖTYJÄ OMISTAJILLEN.**

**HALPUUTIMME
HINTOJA.**



5 95
Atria
KARJALANPAISTI
700 g (8,50/kg)



X-tra
UUNILENKKI
400 g (3,22/kg)

1 29
pkt



Valio
HYVÄ SUOMALAINEN
1,25 kg (4,52/kg)

5 65
pkt



Kotimaista
HERNEKEITTO
435 g (1,81/kg)

0 79
prk

Sale

TERVOLA, KURJENTIE 1
MA-PE 7-21, LA 7-18, SU 12-18



OSALLISTU #ARINA365

@OK_ARINA

OSUUSKAUPPAARINA

@ARINA_365



TERVOLAN VASTAANOTTO- KESKUS VANHAAN PAPPILAAN

Tervolassa perjantaina 18.9. turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskusta koskevaan tiedotustilaisuuteen osallistui lähes kahdeksankymmentä kuntalaista. Tilaisuudessa SPR:n Lapin piirin toiminnanjohtaja Sirkka-Liisa Oinaala kertoi turvapaikanhakijatilanteesta sekä turvapaikanhakijoiden vastaanotto-toiminnasta. Tervolan vastaanottokeskuksesta kertoi apulaisjohtaja Pasi Rauta. Lisäksi Securitas Oy:n Risto Väänänen kertoi turvallisuusasioista. Tervolan vastaanottokeskukseen saapuivat perjantai-iltana 18.9. ensimmäiset 33 turvapaikanhakijaa. Lisää turvapaikanhakijoita sijoitetaan Tervolaan lähipäivinä.

SPR:n Lapin piiri on päättänyt vuokrata toimistotilat Tervolan seurakunnalta vastaanottokeskusta varten Vanhassa pappilasta. Keskuksen varustaminen on aloitettu ja ensimmäiset työntekijät rekrytoitu. Vastaanottokeskuksen apulaisjohtajana toimii Pasi Rauta.

Lisätietoja Tervolan vastaanottokeskuksen apulaisjohtaja Pasi Rauta (040-1784355)
Securitas Oy (020 4911)
kunnanjohtaja Mika Simoska (040-5062928)

SEURAKUNTA TIEDOTTAA

www.tervolanseurakunta.fi

JUMALANPALVELUKSET:

Su 11.10. Messu Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 10. johtaa Kari Pöykkö, kanttori Sari Vähäkangas. Kolehti lähetystyöhön kirkon virallisen lähetystyön kautta. Messun jälkeen **kirkkokahvit** seurakuntasalissa.

Su 18.10. Sanajumalanpalvelus Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 10. johtaa Heikki Holma, kanttori Sari Vähäkangas. Kolehti Suomen Eku-meeniselle Neuvostolle kristittyjen yhteiseen työhön oikeudenmukaisen maailman puolesta Vastuuviikon kautta. Sanajumalanpalveluksen jälkeen **kirkkokahvit** seurakuntasalissa.

VIKKOTOIMINTA:

Ke 7.10. Sairaalahartaus klo 14.

To 8.10. Eläkeläisten kerho seurakuntakeskuksessa klo 11.

Su 11.10. Kristittyjen yhteinen rukoushetki Leena ja Kari Halmeella (Asematie 24) klo 15.

Ke 14.10. Sairaalahartaus klo 14.

To 15.10. Eläkeläisten kerho Peuran koululla klo 10.45

To 22.10. Eläkeläisten kerho seurakuntakeskuksessa klo 11. **Nais-tenpiiri** seurakuntakeskuksessa klo 18.

PÄIVÄKERHOTYÖ:

Päiväkerhot 3-6-vuotiaille: **Keskiviikkoisin klo 9.30-11.30 ja 12.30-14.30.** Seurakuntakeskus, Kirkkokuja 4. Eskarilaiset voivat myös osallistua iltapäiväkerhoon! **Avoim päiväkerho torstaisin klo 10.00 - 11.45.** seurakuntakeskuksessa. Avoimeen päiväkerhoon voivat lapset tulla vanhempansa tai hoitajansa kanssa, yli 3-vuotiaat voivat osallistua myös yksikseen. Osa kerho-ohjelmasta on kaikille yhteinen, osan aikaa on aikuisilla mahdollisuus virkistyä keskenään kerhohuoneen viereisessä huoneessa. **Huom! Koulujen syyslomaviikolla (vko 42) ei ole kerhoja.** Uusia kerholaisia otetaan koko kerhokauden ajan. Tiedustelut: Leena Holma p. 050 4370006

VARHAISNUORISOTYÖ:

Pe 9.10. Donkkis-kerho klo 12.00-13.30 Kaisajoen koululla

Ti 13.10. Donkkis-kerho klo 14.30-16.00 Seurakuntakeskuksessa

Ti 20.10. Donkkis-kerho klo 15.30-17.00 Louen koululla

Donkkis Big Night 10 vuotta Synttärjuhlat vietetään perjantaina 9.10. klo 18-20 seurakuntakeskuksessa. Ohjelma sisältää raamattupeutusta, nukketeatteria, musiikkia, monia hauskoja toimintapisteitä ja arvonnoita. Tarjolla on iltapala. Nyyttäripisteeseen voi tuoda pientä synttärinaposteltavaa. DBN-iltoihin on vapaa pääsy. Vanhemmat ovat tervetulleita seuraamaan illan kulkua tai iltakahville. Kaikille tarjoillaan myös synttärimerkkejä. Sinutkin on kutsuttu!

NUORISOTYÖ:

Ti 20.10. Nuortenilta klo 18-20 Louen Lappialla. **Maata Näkyvissä festarit Turussa 13.-15.11.2015.** Matkan hinta 75€ (sis. liput, majoituksen, osan ruuista ja kyydin). Ilmoittautuminen pe 16.10. mennessä Tapille numeroon 050 4370005 tai s-postilla: tarja.volotinen@evl.fi. (Ilmoittautumisestasi tulee löytyä seuraavat tiedot: Nimi, syntymäaika, puhelinnumero, osoite, allergiat, huoltajat ja heidän puh.numeronsa ja tarvittaessa muuta tärkeää.) Ilmoittautuminen on sitova.

MUSIIKKITYÖ:

Kirkkokuoron harjoitukset keskiviikkoisin klo 16 seurakuntakeskuksessa.

LÄHETYSTYÖ:

Lähetysten Kirppis avoinna 28.9.-12.10. maanantai-perjantai klo 10-15. Kirppikseltä varattavissa tanko tai pöytä 10,00 euroa/viikko, tiedustelut Arja Heikkinen, p. 050 4370011. Huom! muuttunut aukioloaika!

DIAKONIAITYÖ:

Kemi-Tornion rovastikunnan **VIITOMAKIELISTEN KIRKKOPYHÄ** sunnuntaina 25.10.2015 Kemissä. Viittomakielen tulkki paikalla. Kirkkopyhän omavastuu on 10€. Ilmoittautumiset 15.10. mennessä diakoni Elinalle p. 050 4270004.

TOIMITUKSET:

Haudattu: Pentti Mikael Jurva 84 v.

KOHTAAMISTEN ILTA seurakuntakeskuksessa torstaina 8.10. klo 18.

Tule kuulemaan turvapaikanhakijan tarina ja kertomaan kokemuksesta heidän kohtaamisestaan. Mukana mm. turvapaikanhakijoita, SPR/Tervolan vastaanottokeskuksen henkilökuntaa, edustajia SPR:n Tervolan paikallisyhdistyksestä sekä Tervolan seurakunnan työntekijöitä. Lastenhoito kerhosiivessä. Tee- ja kahvitarjoilu. Järjestää SPR/Lapin piiri Tervolan vastaanottokeskus ja Tervolan seurakunta

Pakolaiskysymys kirvoittaa mielipiteitä

Valtava pakolaisten liike on yllättänyt miltei koko Euroopan. Satojentuhansien ihmisten lähtö Lähi-Idästä kohti rauhan rantoja on suurin kansainvaellus sitten toisen maailmansodan. Suomi on saanut pakolaisista osansa, mutta tänne lopulta jäävien pakolaisten määrän uskotaan olevan suhteellisen pieni.

Tervolan liittymisen pakolaiskartalle oli nopeiden päätösten tulosta. Kaikki on edennyt vauhdikkaasti – jopa niin, etteivät kuntalaiset, sen paremmin kuin päättäjätäkään, eivätkä ole tahtoneet pysyä käänteiden perässä.

Pakolaisten tulosta Tervolaan pidettiin kolme viikkoa sitten tiedotustilaisuus. Vastaanottokeskusinfo kokosi valtuustosalin täyteen väkeä – noin 70 kuntalaista. Harvoin kuntainfoissa on ollut näin paljon ihmisiä.

Kunnanjohtaja **Mika Simoska** totesi, että vastaanottokeskusasia on edennyt tosi reippaasti, ”ja vähän eri lailla kun oli ajateltu.”

Kunnanhallituksessa keskusteltiin asiasta myönteisessä hengessä ja näkemys oli se, että kunta voi tähän hankkeeseen lähteä kolmannen sektorin ja seurakunnan kanssa yhdessä. Kunnalla on noin 30 vuokra-asuntoa käytettävissä pakolaisten majoitukseen. Juna on mennyt vauhdilla eteenpäin, Simoska luonnehti.

Tiedotustilaisuudessa mukana ollut SPR:n toiminnanjohtaja **Sirkka-Liisa Oinaala** totesi, että vastaanottokeskus putosi Tervolaan kuin yläilmoista. Hän muistutti, että maailma on nyt liikkeellä. Pakolaisia on valtava määrä, yli 60 miljoonaa turvapaikanhakijaa mukaan lu-



Vastaanottokeskusinfo kokosi Tervolan valtuustosalin täyteen kuntalaisia.

kien. ”Elämme nyt poikkeuksellista aikaa.”

Erilaiseksi ja vaikeasti hallittavaksi tämän ilmiön tekee se, että levottomassa maailmassa kukaan ei uskalla luottaa siihen, että onko vastaanottulija ystävä vai vihollinen. Maailmansodan aikana sentään rintamalinjat olivat selvät. Jos kaikki tämän hetken pakolaiset pantaisiin yhteen, siitä syntyisi maailman 24:nneksi suurin valtio. Joka kolmas pakolainen tulee Afrikasta, ja mikä järkyttävintä: joka toinen on lapsi, Oinaala havainnollisti.

Suomeen tulleet ja tulevat pakolaiset ohjataan vastaanottokeskusiin tai yksityismajoitukseen odotamaan asiansa käsittelyä. Tulijoiden rekisteröinti ynnä muut valtioiden ja viranomaisten määräykset tekevät sen, että käsittelyajat ovat yleensä pitkiä, jopa kaksi vuotta.

Vastaanottokeskuksissa pitkään työskennellyt **Pasi Rauta** on hiljattain aloittanut Tervolan vastaan-

ottokeskuksen apulaisjohtajana.

Vapaaehtoiset ovat tärkeä tuki vastaanottokeskuksen toiminnalle. Meillä on aloitettu myös ohjaajien rekrytointi. Pakolaiset odottavat turvapaikanhakupäätöstä, joka voi tosiaan kestää pitkään. Työnantajallani, SPR:llä ei ole turvapaikanhakusasioiden kanssa mitään tekemistä. Tiedämme sen, että jokainen hakemus käsitellään yksilöllisesti; prosessissa tutkitaan, onko hakijalla perusteet saada Suomesta turvapaikkaa, Rauta valaisi tilannetta.

Tiedotustilaisuudessa kuntalaisia kiinnostivat pakolaisten reitit ja motiivit pyrkiä juuri Suomeen. Lisäksi ihmisiä tuntui kiinnostavan se, miten heitä avitetaan pitäjän tavoille ja mitä palveluita annetaan/tarjotaan. Lisäksi kysyttiin uskonnosta ja epäiltiin tulokkaiden tuovan myös rikollisuutta mukanaan. Monia kiinnosti myös se, kuinka pitkään pakolaiset Tervolassa viipyvät. Tulokkaiden tausta herätti sekä

epäilyjä että uteliaisuutta.

Pasi Rauta kertoi, että Tervolaan tulevat saavat pian saavuttuaan kattavan Suomi-infon ja paikallistiedon esimerkiksi palvelupisteistä, vapaa-ajanviettomahdollisuuksista terveysasioista ynnä muista keskeisistä seikoista.

Hilla Ojennus uumoili ongelmaksi sitä, että tulokkaiden joukossa on runsaasti perheettömiä miehiä. Hän kaipasi koulutusta pakolaisasioista myös kantaväestölle.

Pasi Rauta viittasi sukupuolijakauman heijastelevan vahvasti sitä, että lähtijöiden kotimaassa on käytäntönä nuorten miesten pakolaisasioista myös kantaväestöön. Kun nuorukainen ei varmasti tiedä mihin sakkiiin joutuisi, liittymisen pelottaa.

Sirkka-Liisa Oinaala painotti, että pakolaisia vastaanottavat tahot pyrkivät luomaan tänne hyvän ilmapiirin ja vahvistamaan sitä, jotta tulokkailta olisi hyvä olla.

On tavallista, että suku kerää keskuudestaan rahaa, jotta edes yksi henkilö saataisiin turvaan ja hakemaan tulevaisuuden mahdollisuuksia perheelle, Oinaala muistutti ja jatkoi, että ajanoloon pakolaisina tänne rantautuneet vaeltavat etelään päin. Ne, jotka aikoinaan tänne jäävät omaavat työperäisen perustan.

Pakolaiskysymys puhutti myös kaksi viikkoa sitten kokoontunutta valtuustoa. Esiin tuli muiden muassa kysymys pakolaisten terveydenhoidosta. Paikalle kutsuttu Pasi Rauta totesi, että vastaanottokeskuksilla on sopimus Terveystalon kanssa, mutta paikallisesti voidaan käyttää myös Tervolan terveyskeskuksen palveluita.

Johtava lääkäri **Jouko Autio** viittasi lakiin, joka turvaa turvapaikanhakijoille oikeuden akuuttiin hoitoon. Kosmeettisiin hoitoihin ei ole oikeutta, mutta ainahan niitä voi omalla kustannuksellaan hakea.

Lapset ja äidit ovat erityisessä terveyspalveluiden saannissa. En näe tätä Tervolassa ongelmaksi, Autio sanoi. *



Sirkka-Liisa Oinaala ja Pasi Rauta saivat tiuhaan vastailla tervolalaisten kysymyksiin.

Kunnan talousarvio on toteutunut suunnitellusti

Valtuusto merkitsi 24.9. pitämässään kokouksessa tiedoksi kunnan talousarvion toteutumisen. Lukemat olivat monissa kohdin vielä kohtalaisen hyvällä tasolla.

Talousarvion toteutumisen arvioinnissa oliin vasta puolimatkan krouvissa, sillä käytettävissä olivat vuoden ensimmäisen puoliskon talousluvut. Kunnanjohtaja **Mika Simoska** totesi, että talous on toteutunut talousarvion mukaisesti; mitään suuria yllätyksiä ei ole kuuden kuukauden aikana tullut vastaan. Verotulot ovat karttuneet jokseenkin ennakoitun mukaisesti, mutta toimintatuet 0,6 miljoonaa euroa edellisvuotta heikommin. Henkilöstömenoihin on päästy viime vuotta vähemmällä.

Simoska antoi ymmärtää, että kunnan talouden aurinkoisten vuosien jatkumossa on tultu pääteasemalle. Taitekohta alkaa näkyä vääjäämättä. Kuntatalouden keskeinen katelelu, vuosikate, on talousarviossa laskettu liki 1,2 miljoonan euron suuruiseksi. Kesäkuun lopussa siitä oli kertynyt vasta parisen prosenttia, sillä katetta paisuttava kiinteistöverojen kertymä ropisee kunnan tilille vasta loppuvuodesta. Kuntataloudenpidossa vuosikate mielletään ennen muuta tuloslaskelman välitulokseksi, joka osoittaa sen tulorahoituksen, joka kunnan juoksevien menojen maksamisen jälkeen jää käytettäväksi investointeihin, lainojen lyhennyksiin ja sijoituksiin. Vuosikatteen määrä auttaa arvioimaan tulorahoituksen riittävyttä.

Tervolan talousarvion 1,2 miljoonan vuosikate vastaa tilikauden poistojen tasoa. Mikäli talous toteutuu talousarvion mukaisesti, kunnan tulorahoituksen voidaan arvioida olevan riittävä.

Ensimmäisen vuosipuoliskon perusteella voidaan arvioida, että koko vuoden osalta sosiaali- ja terveyslautakunnan tulosalueilla erikoissairaanhoidon menot ylittyvät talousarvion varatuista määrärahoista. Vastaava kehitys on ollut tuttua monen viime vuoden aikana. Sosiaali- ja terveyslautakunnan heinäkuinen arvio on, että erikoissairaanhoidon aiheuttama ylitys on liki 0,5 miljoonaa euroa. Erikoissairaanhoidon kustannuksille on tyyppillistä, että ne ovat erittäin alttiita satunnaisvaihteluille.

Sivistyslautakunnan talousarvio ja toiminnalliset tavoitteet toteutunevat suunnitellusti, sitä vastoin teknisen lautakunnan alaisista tulosalueista yleisten alueiden palveluiden ostoon liittyvät avaruuskustannukset ylittivät reippaasti arvioitujen ja edellisen vuoden kustannukset. Myös tukipalvelukeskuksen henkilöstömenoihin varatut määrärahat ovat karkaamassa käsistä.

Kunnanhallituksen alaisilla tulosalueilla palkkatuella työllistämisen on ollut ennakoitua vähäisempää, mikä johtuu valtion työllisyshoidon tarkoitettujen määrärahojen niukkuudesta. Kesäkuun lopun arvio oli se, että tilanne huonee entisestään loppuvuoden aikana. *



Tervolan kunnan sivistystoimi hakee
12.10.2015 klo 15.00 mennessä

MAAHANMUUTTAJIEN VALMISTAVAN OPETUKSEN TUNTIOPETTAJAA,

sijoituspaikkana Lapinniemen koulu,
19.10.2015–31.7.2016

Opetustyö alkaa 19.10. tai myöhemmin, mikäli Tervolan kuntaan perustetussa vastaanottokeskuksessa on peruskouluikäisiä lapsia ja nuoria. Koululaisten määrästä riippuen voidaan rekrytoida myös toinen opettaja.

Hakemukset on jätettävä ensisijaisesti sähköisenä osoitteessa www.kuntarekry.fi määräaikaan mennessä. Työavain 90074. Liitetiedostona hakemukseen vain kelpoisuuden osoittavat todistukset. Mahdolliset postitse toimitettavat hakemukset pyydetään osoittamaan Tervolan sivistyslautakunnalle osoitteella: Tervolan kunta, sivistyslautakunta, Keskustie 81, 95300 Tervola.

Kelpoisuusehdot määräytyvät opetustoimen henkilöstön kelpoisuusvaatimuksista annetun asetuksen (986/1998) mukaisesti. Palvelusuhteen ehdot määräytyvät OVTE:n mukaisesti.

Tehtävässä noudatetaan neljän (4) kuukauden koeaika. Valintun on ennen tehtävän vastaanottamista toimitettava todistus terveydentilastaan ja esitettävä nähtäväksi lain mukainen rikosrekisteriote.

Yhteystiedot: Lapinniemen koulun ja Tervolan lukion rehtori Essi Varajarvi puh. 0400 755 094 tai sähköpostitse essi.varajarvi@tervola.fi

Tervolassa 28.9.2015 Sivistysjohtaja

VUODEN 2015 YRITYSTUET OVAT HAUSSA

Yritykset voivat saada tukea:

- Aloittavan yrittäjän tuki perustamiskuluihin
- Koulutukseen, markkinointiin ja tuotekehitykseen
- Kesätyöllistämiseen
- Oppisopimustukeen

Tuensaajan on oltava Tervolaan rekisteröity yritys, jolla on voimassa oleva y-tunnus.

Aloittavan yrittäjän tuki:

Aloittavan yrittäjän tukea voi saada yrittäjä, joka käynnistää toiminnan Tervolassa. Tuki on yrittäjäkohtainen. Mikäli yrityksessä on useampi perustaja (Ky, Ay tai Oy) sitä voidaan myöntää yhdelle yrityksen perustajista. Aloittavan yrittäjän tuki on v. 2015 350 €.

Tuki koulutukseen, markkinointiin ja tuotekehitykseen:

Koulutustukea voi saada ammatilliseen täydennyskoulutukseen sekä lyhytkurssien suorittamiseen. Tukea myönnetään ainoastaan kurssi- ja koulutusmaksuihin sekä koulutusmateriaalikuluihin. Koulutustukea ei myönnetä matka-, palkka- tai majoituskuluihin.

Markkinointitukea voidaan myöntää: Lehtimainontaan, radio- ja tv-mainontaan, esitteiden tekoon ja messuosallistumisiin (messutilan vuokrat), omien kotisivujen tekoon. **Markkinointitukea ei myönnetä: Omiin palkkoihin, matkoihin, majoituskuluihin, edustuskuluihin, tarjoiluun, kannatusilmoituksiin, joulutervehdyksiin, hakukonemarkkinointiin, nettihakupalveluihin eikä sähköisiin luettelopalveluihin. Tuetaviksi markkinointikuluiksi hyväksytään yksi sähköinen luettelokustannus.**

Tuotekehitystukea voidaan myöntää tuotekehityskuluihin, joihin ei ole myönnetty muuta tukea (kehittämisyhteistyö tai vastaava).

Koulutus-, markkinointi ja tuotekehitystukea voidaan myöntää enintään 50 % hyväksyttävistä kuluista 2015 vuonna enintään 1000 €/yritys.

Kesätyöllistämistuki

Kesätyöllistämistukea voidaan antaa yritykselle, joka työllistää tervolalaisen nuoren tai opiskelijan. Opiskelija voi olla toisella asteella, ammattikorkeakoulussa tai yliopistossa. Opiskelusta tulee pyydettyä antaa oppilaitoksen todistus. Kesätyöllistämistuen alaikäraja on 15 vuotta ja yläikäraja 25 vuotta. Kesätyöllistettävän kanssa on tehtävä työ sopimus ja työn kesto on oltava vähintään 1 kuukausi. Kesätyöntekijän tuen voi saada touko-syyskuussa tehtyyn työsuoritteeseen, jossa vähimmäistyötuntimäärä/kk. on 40 t./kk. Palkanmaksusta tulee esittää kirjanpitäjän laatima tai työntekijän kuittaama palkkatodistus. Kesätyöllistämistuki 2015 on 200 €/työllistetty/kuukausi, en. 2 kk. Yritys voi saada tukea enintään kolmelta kesätyöntekijältä. Yrityksen/hakijan tulee antaa verovelkatodistus sitä pyydettyä.

Oppisopimustuki

Tukea voidaan myöntää v. 2015 enintään 90 euroa/kk/henkilö. Yritys voi kerrallaan saada tukea kahdelle henkilölle. Tuki myönnetään enintään 12 kuukaudeksi/henkilö.

Yritystukihakemusten jättö viimeistään 13.11.2015 mennessä osoitteeseen: Tervolan kunta, Keskustie 81, 95300 TERVOLA. Kuoreen merkintä "Yritystukihakemus".

Lisätietoja elinkeinokoordinaattori Matti Alatalo, Riverbank Oy, puh. 040-501 2850.



VUODEN 2016 ÄITIENPÄIVÄ- KUNNIAMERKIT HAETTAVISSA

Lapin aluehallintovirasto pyytää ehdotuksia vuoden 2016 äitienpäiväkunniamerkkien saajiksi.

Äitienpäiväkunniamerkkiesitykset tulee toimittaa aluehallintovirastoon 6.11.2015 mennessä osoitteella Lapin aluehallintovirasto, PL 8002, 96101 ROVANIEMI.

Lisätiedot ja ohjeet lomakkeisiin sekä vaadittavat Ritarikuntien kunniamerkkiehdotuslomake ja liitelomake osoitteessa <http://stm.fi/aitienpaivakunniamerkit> (kohdasta hakulomakkeet). Lomakkeet ovat saatavilla myös kunnanviraston neuvonnassa. Lisäksi lomakkeet voi tilata aluehallintovirastosta.

KIVALO-OPISTO

Tervolan toimipiste tiedottaa

Osoite: Keskustie 81, 95300 Tervola

Puh. 040 357 2181. Toimisto avoinna arkin 12.00–15.00.

Rehtori Seppo Suopajarvi puh. 0400 328 435

Kotisivut: www.kivalo-opisto.fi

Email: kivalo-opisto@tervola.fi

Työtön tervolalainen hyödynnä opiston toimistosta saatava 50 €:n arvoinen työttömän opintotseteli.

1301405 Sotiemme varjoissa -luentosarja, kunnanviraston valtuustosalissa. Turun suomenkielinen työväenopisto toteuttaa verkkoluentosarjan. Sarjassa käsitellään talvisotaan, jatkosotaan sekä Lapin sotaan liittyviä aiheita, jotka ovat jääneet suhteellisen vähälle huomiolle. Ti 27.10. klo 17.30-19 Hangon rintama, luennoitsija Kimmo Ikonen, FT, yhteiskuntahistorian dosentti. Vapaa pääsy.

6198200 Hoida terveyttäsi kotikonstein -luentosarja, kunnanviraston valtuustosalissa ke 21.10. klo 18-19.30. Onko diabetes nujerrettävissä? Terveystoimittaja Christer Sundqvist tarkastelee monesta eri näkökulmasta modernia diabeteshoitoa. Ota selvää mitä diabeetikon kannattaa tehdä terveydelleen. Vapaa pääsy.

1141279 Tilkkuiluviikonloppu, Tervolan koulukeskuksessa pe-su 13.-15.11. Pe klo 17-21, la-su klo 10-16. Opettajana Vuokko Kääräinen. Kurssimaksu 20 €. Ilm. 30.10. mennessä.

1141280 Hikeä ja huopaunelmia, toimipaikka avoin. Pe-su 30.10.-1.11. Pe klo 17.30-20.45, la-su klo 10-16.45. Opettajana Oona Jaku. Kurssimaksu 20 €. Ilm. 16.10. mennessä.

1145280 Himmelikurssi, kunnanviraston taidestudioissa pe-su 13.-15.11. Pe klo 17-20.15, la-su klo 10-16.45. Opettajana Terttu Vaarala. Kurssimaksu 20 €. Ilm. 30.10. mennessä.

1145283 Karkkikuusi joulupöytä tai lahjaksi sekä tuikkujen lahjarasia, Tervolan koulukeskuksessa ti 3.11. klo 17.30-20.45. Opettajana Pia Parkkinen. Kurssimaksu 20 €. Ilm. 20.10. mennessä. Uusi kurssi!

1145284 Jouluinen kranssi, Kaisajoen koululla su 29.11. klo 10-15. Opettajana Pia Parkkinen. Kurssimaksu 20 €. Ilm. 15.11. mennessä. Uusi kurssi!

3401201 Kansalaisen atk:n perusvalmiudet, Tervolan koulukeskuksessa ti klo 16.30-19.45 20.10. alkaen. Opettajana Juhani Fräki. Kurssimaksu 25 €. Pikaiset ilmoittautumiset puh. 040 357 2181.

8101201 Hygieniapassi, kunnanviraston valtuustosalissa to 22.10. klo 17-21. Opettajana Eija Kanto. Kurssimaksu 55 € + testimaksu 35 €, mikä maksetaan opettajalle käteisenä kurssipaikalla. Ilm. 8.10. mennessä.

8102201 Leivontakurssi, Tervolan koulukeskuksessa pe-la 6.-7.11. pe klo 17-20.15 ja la klo 10-16.45. Opettajana Suomen paras leipomo-ohjelmasta tuttu Sanna Saraste. Kurssimaksu 20 € + materiaalmaksu opettajalle n. 20 €. Ilm. 23.10. mennessä.

Opiston toimistolla on vielä muutamia kevätnäyttelyssä olleita töitä. Käy noutamassa omasi.

Tervolan alueen
paikallislehti
18. vsk

JOKIPOSTI

Päätoimittaja:

Juhani Jaakkola, puh. 040 547 7747

Toimituskunta:

Juhani Jaakkola, Tarja Leinonen,

Hilkka Ollikkala

Sivunvalmistus ja painopaikka:

Tornion Kirjapaino

Jakelu:

Tervolan kunnan alueella
joka talouteen - jakajana Posti Oyj

Aineisto:

Tiedotustoimisto Viestintäneuvos

Heikkiläntie 12, 94400 Kemina

mervi.hopia-jaakkola@pp.met.fi

Palstamillimetri 0,70 euroa = 70snt

Järjestöilmoitukset 45 snt/pmm

Seuraavaan lehteen tulevan aineiston

on oltava toimituksessa (kts. aineisto) il-

mestymispäivää edeltävän viikon keski-

viikkona. Toimitus ei vastaa pyytämättä

tai tilaamatta toimitetusta aineistosta.

VAPAA-AIKATOIMISTO TIEDOTTAA

NUORKKA

13–19 -vuotiaille tarkoitettu Nuorkka on avoinna:
ma klo 17.30–20.30, ke klo 14-20.30, pe klo 17.30-20.30.
Luantai Nuorkka 17.10 klo 18-22.

ETSIVÄ NUORISOTYÖ

Etsivä nuorisotyö toimii Tervolassa. Kohderyhmänä ovat seudulla asuvat 15–29 -vuotiaat nuoret, jotka ovat työn, koulutuksen tai muun aktiivisen toiminnan ulkopuolella tai vaarassa jäädä niiden ulkopuolelle. Yhteystietä voi ottaa nuori itse tai joku muu nuoresta huolissaan oleva henkilö. Etsivä nuorisotyöntekijä Satu Karvonen p. 040 1519735, satu.karvonen@tervola.fi, Facebookissa Tervolan Etsivä Nuorisotyö.

UIMAHALLIRETKI

Pe 23.10. Kemi HUOM! PÄIVÄMÄÄRÄ MUUTTUNUT!

Ilmainen kyyti lähtee klo 17.30 linja-autoasemalta. Alle 11-vuotiaat vain aikuisen seurassa. Ilmoittautumiset kunnan keskukseseen p. 040 124 2411 torstaihin 22.10 klo 16.00 mennessä.

TEATTERIREISSU

Jari Tervoa Lappia-talon isolla näyttämöllä Kari Väänänen ohjaamana.

30.10 Rovaniemellä klo 19.00. Ilmoittautumiset ja maksut 15.10 klo 15.00 mennessä kunnan keskukseseen p. 040 124 2411. Esityksen kesto noin 2,5h. Lähtö linja-autoasemalta klo 17.30 ja Rovaniemeltä noin 21.30. Lippujen hinnat: perus 25€, eläkeläinen 20€, opiskelija/työtön 16€

BÄNDITILA

Kunnantalon alakerrassa oleva bänditila on kuntalaisten käytettävissä. Voit tiedustella vapaita vuoroja vapaa-aikaohjaajalta p. 040 590 2699 tai mikko.holappa@tervola.fi.



Rakentamishjelmaan tehtiin muutoksia

Syyskuun lopulla istunut valtuusto pisti kuluvan vuoden rakentamishjelmaan varattujen eurojen käyttöä uuteen järjestykseen. Valtuusto päätti, että rakentamishjelmaan tehdään seuraavat muutokset: Päiväkodin keittiömuutokseen varattu 18 000 euron määräraha siirretään lukion esteettömyyskorjauksiin. Samaan tarkoitukseen lohkaistaan 7000 euroa Kiviahon katukorjauksiin varattusta 100 000 euron määrärahasta.

Mainittua katukorjauksia leikkauttiin lisäksi 20 000 euron verran käyttämällä summa hammashoitola ja neuvolan väistötilojen rakentamiseen. Katukorjaukseen varattu määräraha (73 000 euroa) meni nolliille, kun loput päätettiin varata terveyskeskuksen vanhan osan sisäilmaongelmien selvityksiin ja korjauksiin.

Katukorjauksien käyttö mainittuihin tarkoituksiin nähtiin teknisessä lautakunnassa perustelluksi, koska Kiviahon alueella on ilmennyt ongelmia liikennealueiden ja kiinteistörajojen yhteensopivuuden suhteen. Lautakunnan mielestä katukorjaukset on järkevämpää tehdä vasta sen jälkeen, kun mainitut ongelmat kohdat on tarkastettu ja ratkaistu.

Terveyspuolen tarvitsemat väistötilat valmistuvat piakkoin sekä Heikkelin että Paakonkarin kiinteistöihin. Heikkelin kiinteistöön tulee hammashoitola tarvitsema tila ja Paakonkarin kiinteistöön neuvolatoimintojen tarvitsema väistötila. Lisäksi Virkailijatalon kahteen huoneistoon on remontoitu iltpäiväkerhon uudet tilat.

Remontteihin kunnanvaltuusto varasi kesäkuussa 30 000 eu-

roa, mutta se ei likimainkaan riittänyt korjauskustannuksiin. Teknisen lautakunnan mukaan lisämäärärahaa tarvitaan 20 000 euroa. Nyt tuo raha saatiin katukorjausmäärärahoista.

Lukion kiinteistöön jouduttiin tekemään nopealla aikataululla esteettömyyskorjaukset (mm. porrashissi). Niihin ei olu varattu määrärahaa. Nyt tuohon tarvittu 25 000 euroa saatiin siis päiväkodin keittiömuutokseen varatuista rahoista sekä pieneltä osin katukorjauksista. Päiväkotia ei muutoksella sorsittu, sillä päiväkodin ruokahuolto siirtyi hiltaintain yhteiskeittiön piiriin – siis kiertävän keittiötoiminnan yhteyteen. *

☎ (JJ)

Uusi kuntalaki tietää muutoksia

Eduskunta hyväksyi uuden kuntalain viime keväänä, mutta merkittävää osaa laista sovelletaan vasta 1.6.2017 alkaen, koska silloin alkaa uusi kuntavaalikausi.

Uusi laki tuo muutoksia kunnan toimintaa sääteleviin lakeihin, kuten kuntarakennelakiin, vaalilakiin, kiellilakiin ja työelämän lakeihin. Kunnan tilikautena säilyy edelleen kalenterivuosi. Tatalouden kestävyuden turvaamiseksi kunnan alijäämän kattamisvelvollisuutta koskevaa sääntelyä tiukennetaan, kriisikuntamenettelyä koskevaa sääntelyä uudistetaan ja alijäämän kattamisvelvollisuus ulotetaan myös kuntayhtymiin. * ☎ (JJ)

TAPAHTUMAKALENTERI

Donkkis Big Night	9.10.
Uimahallireissu	23.10.
Länsi-Pohjan Jousikvartetti	28.10.
Teatterireissu - Esikoinen	30.10.
K-12 Toimintailta	6.11.
Donkkis Big Night	13.11.
Uimahallireissu	20.11.
Länsi-Pohjan Jousikvartetti	27.11.
K-12 Toimintailta	4.12.
Itsenäisyyspäiväjuhla	6.12.
Donkkis Big Night	11.12.

Tiedot kerätään kunnan nettisivujen tapahtumakalenterista (www.tervola.fi), jossa myös lisätietoja tapahtumista. Ilmoitukset kunnan tapahtumakalenteriin: mikko.holappa@tervola.fi.

PUUTAVARAMYynti MA-PE klo 8-16

Puutavaraa ja kiinnitystarvikkeita rakentamiseen ja sisustamiseen

TERASSIKAITEET alk. 45,00€/m
 HIRSIPANEELI mä 21X170 2,20€/m
 PELLETTI 120,00€/500 KG

JIDEART

www.jideart.com
 0400 694265
 Tuunivaarantie 3A Kaisajoki

- Likakaivojen tyhjennykset
- Roska-astioiden tyhjennys
- Vaihtolavapalvelut
- Roska-astioiden myynti ja vuokraus

Tervolan Jätehuolto Oy
 Puh. 040 513 4725

ETÄPALVELUA

Kunnantalon yhteispalvelupisteestä on varattavissa etäpalveluna Kelan, verohallinnon, TE-toimiston ja maistraatin asiantuntijapalveluita.

Lisätietoja etäpalveluista ja ajanvaraukset kunnan neuvonnasta puh. 040 124 2411

seo.**Baari****Huoltopalvelut**

- Päästömittaukset ja jarrutestit
- Vikakoodin luku / Autocom
- Öljynvaihtohuollot
- Renkaat ja kaikki rengastyöt
- Kaikki huollot ja korjaukset
- Autonpesukone / Tammermatic
- Perävaununvuokraus
- Kahvila

Palvelemme ark. 7.00–18.00, la 9.00–16.00
huolto ma-pe 8.00–16.30

Tervetuloa oikealle huoltoasemalle!**HUOLTOASEMA E. PIETILÄ KY**

016 435 018 • 0400 691 663

Lentopalloilijoille on satanut tukea

Tervolan nuoret lentopalloilijat ovat saaneet kuluvan syksyn aikana useita sponsoreita. Kuvassa tyytyväisyyttään säteilevät perjantairyhmän lentopallistit, jotka saivat yllleen Jouni Vuokilan firman lahjoittamat pelipaidat.

Nuoria ovat tukeneet myös Tervolan Sähkö, Tervolan konepaja Pallari, Vaaran Aihkitalot, Veljekset Vaara ja St1 Mäkipiura. Nuoria lentopalloilun harrastajia vetävä **Juha Joutulainen** kiittää lahjoittajia, todeten, että nuoriin kohdistu-

vat avustukset pelipaitojen, housujen ja huppareiden myötä luovat lisää innostusta hyvän harrastuksen pariin tulleiden piiriin. Kaikesta ei aina tarvitse maksaa.

- Kivalo-opiston kirjoissa ohjauksessani toimii kuutisenkymmentä henkilöä kymmenen ja kuudenkymmenen ikävuoden väliltä. Tämä on ilahduttavan suuri määrä, ja enin osa on nuoria. Liikunta luo terveyttä elämään, Joutulainen viestittää hyvillä mielin. * (JJ)

**Tervolan perinteiset SYYSMARKKINAT**

maanantaina 12.10. ja tiistaina 13.10.
 Markkinapaikkana on tuttuun tapaan kunnanviraston piha-alue.
 Tule tekemään ostoksia ja nauttimaan markkinahumusta.

TERVETULO!

Järf. Tervolan Hevosjalostusyhdistys

TÄÄLTÄ PESEE!

Whirlpool pesukone AWO/D 7313
 - linkous 1400 kierrosta / min.
 - 7 kilon täyttömäärä
 - iso näyttö
 - 10 vuoden moottoritakuu

Tarjoushintaan 339 €
 (norm. hinta 449 €)

Whirlpool pesukone AWE 7520
 - linkous 1100 kierrosta / min.
 - 5,5 kilon täyttömäärä
 - pesuajan näyttö

Tarjoushintaan 399 €
 (norm. hinta 479 €)

TERVOLAN SÄHKÖ
 Keskustie TERVOLA p./fax 436 102

Seuraava **JOKIPOSTI** torstaina 22.10.
 Aineiston toimitus keskiviikkona 14.10. mennessä.

SuomiMies seikkaili Tervolassa

Katetussa kaukalossa oli syyskuun kolmantena lauantaina reipasta säpinää, kun suosittu ja odotettu SuomiMies seikkailee -kiertue otti Tervolan miehet syyniinsä. Lapin Liikunta ry:n testiryhmä ja Pohjois-Pohjanmaan Liikunta ry:n Eikka-testibussi pysähtyi muutamaksi tunniksi kurkipitäjään. Kuntoaan kävi testaattamassa ja liikunnan joka miehen tietoa saamassa kuutisenkymmentä henkilöä.

Vaikka tapahtuma oli markkinointi vahvasti miesten suuntaan, naisetkin olivat tapahtumaan tervetulleita; heitä kävi päivän mittaan liki puolet koko "asiakaskunnasta." - Olemme olleet tätä ennen jo kolmella Lapin länsirajan paikkakunnalla. Tervolasta matka jatkuu vielä Posiolle, Sodankylään ja Inariin. Täällä Tervolassa on havaittavissa sama ilmiö kuin muuallakin, eli mittauspisteisiin ilmaantuu voittopuolisesti jo valmiiksi hyväkuntoisia miehiä. Odotamme tänne enemmän henkilöitä, joiden pitäisi muuttaa elämäntapojaan terveempään suuntaan ja lisätä liikuntaansa, Lapin Liikunta ry:n terveysliikunnan kehittäjä **Elina Ahola** viestitti.

Ahola painotti, että niin miehet kuin naisetkin tiedostavat kyllä elämäntapamuutosten välttämättömyyden, mutta kynnys tulla asiantuntijoiden luokse on turhan korkea. Oma tilannetta myös hävetään.

- Pitäisi olla ikään kuin hyvä taikasana, jolla tänne erityisesti kaivatavat ihmiset saataisiin astumaan esiin ja ottamaan meidän tarjoama apuamme.

Elina Ahola toimi tapahtumassa puristusvoiman mittauspisteellä. Hän kertoi, että käden puristusvoima kertoo testattavan yleiskun-



Matti Tauriainen mittautti verenpaineensa sairaanhoitaja Eeva-Liisa Rajalan ohjauksessa. Matti sai lukemikseen kohtalaiset arvot: 156/93. Puristusvoimaa miehellä on kiitettävästi; mittari näytti yli 60:n lukemaa.

Tarjouksia!

Hopea alacasia 6€ kpl

Tulilatra 8€ 2 kpl

Kanervat 450€ kpl

12€ 3 kpl

20€ 6 kpl

• Callunat; tavalliset ja värjättyt

• Keristeakaalat

Tykkää meistä Facebookissa

Kukka- ja Hautauspalvelu K. Kreivi
 Osuuspankin talo, puh. 016-438 100. Palvelemme ark. 10-16.30, la 9-13

*En juhli merkkipäivääni.**Petri Kiviluoma***HERNEROKKAA TERVOLAN SYYSMARKKINOILLA**

Tervolan syysmarkkinoilla ei nälkä yllätä, sillä Mattisen-Liimatan Kyläyhdistys ry. tuo soppatykin markkinapaikalle molempina markkinapäivinä 12.-13.10. kello kymmenen maissa.

Rokka on niin herkullista,

että se pistää koko markkinaväen rokkaamaan.

Keitto myydään kuluttajaystävälliseen hintaan annoksina ja kotiin vietäväksikin saa, kunhan varaat mukaasi oman astian.

Rokan myynnin yhteydessä voit pientä korvausta vastaan juoda jälkkäriksi makeisat pullakahvit.

Tulehan reippaasti soppatykin tulilinjalle!



(JJ)